

Toverin Kirjakaupasta on nyt saatavana

Suomesta saapunut

TYÖVÄEN URHEILUKALENTERI

JONKA HINTA ON AINOASTAAN 25 SENTTIÄ!

SISÄLLYSLUETTELO: Kipailukalenteri 4, Työväen Urheiluliiton piirikunnat ja seurat 11, Parhaat tulokset 20, Hiihto 21, Maenlasku 22, Luistelu 29, Paini 30, Painonnosto 32, Pyöräily 36, Uinti 39, Voimistelu 45...

Rata- ja kenttäräheilu:

Mailmanennätykset 46, Suomen ennätykset 55, Työväen Urheiluliiton ennätykset 64, Työväen Urheiluliiton mestarit 67, S. V. U. L:n mestareita 71, Viestijoukko Helsingin ympäri, T. U. L:n jäsenten vuonna 1920 saavuttamat parhaat tulokset 80, T. U. L:n piirikuntien ennätykset 86, Maiden maiden ennätykset 107, T. U. L:n surojen välisen hiihto-kiertopalkinnon säännöt 124, Turun maljan säännöt 125, Pateiden lasku 127

Kuten sisällysluettelosta huomaa, on siinä tietoja Suomen ja koko mailman urheilunennätyksistä. Yksistään pisteiden laskuohje kirjassa on 25 sentin arvoisen, jonka kirja maksaa.

Tilataan osott.: Toverin Kirjakauppa, Bx 99, Astoria.

YÖN KANSA

(Katkelma, kirj. Revolotio) Synkkiä ovat tehtaat uloskin katseen. Ne seisovat kuin hirveät aaveet virran rannalla. Luonto, joka ympäröstössä aikoinaan kauniina kuoli, on turmelunut. Kauan saa lähitienvoimaa etsiä kesäisin kukkua tai vihannovaa ruohoa, kukkivaa tuomea tai tuoksuvalheväistä kolvua. Niitä ei löydä kuin sattumalta. Ja silloinkin sairaina, turmelut...

Raskas on grottemylyjen sävel. Silmä ei soinnu riemua, ei kauneutta... Yksitoikkoineen, ähkiä, tuskaaminen on niiden ääni... Kimppaka vihellys aamuvarhaisella laulun aloittaa, ja sama vingunta illalla sen lopettaa... Niiden välinen aika on yksitoikkoista jylinää, joka silloin tällöin kiihtyy tuskaiseksi ulvonnaksi, sydäntä viiltäväksi, sielua raastavaksi, verta hyttäväksi helvetilleiksi meluksi...

Tehtaiden melu on ikuinen. Vuosi vuoden perästä vierii, vierii eri vuodenaikoinen. Mutta tehtaavat vain käyvät kolksuttavat. Sydänyöksi niiden riehuuta vaikenne, sunnuntai-ajaksi pysähtyy, muulloin ne jauhaavat, kiihtyvät, ulovat, vankuvat ja valittavat....

Harmaina haamuina, aamuvarhaisella, kulkevat ihmisvarjot noihin synkkiin tehtaisiin. Heidän anturansa kolisevat kivitettyihin katuihin, kivitettyihin käytäviin. Mutta muuta ääntä ei kuuluukaan. He ovat vaitteilla, nuo tehtaiden kalvat orjat, Heidän kasvonsa ovat laihat, vartalonsa raihaat, ja heidän silmissään loistaa tyhjyys, raukeus.... Nuo synkkä helvetit, meluavat grottemylyt, ne jauhaavat vuosi vuodelta ihmiselämää. Niiden sadat koneet, tuhannet hinnat ja lukemattomat hammasyrjät, ne pyörivät ja liikkuvat veren hinnalla. Jokainen heikki, jokainen tiima, joka niitä liikuttaa vaatii lunnakseen ihmiselämää, ihmisverta....

Ihminen, joka syntyy köyhään korttelissa, kaupungin laitoissa, on jo syntymässään murgattu grottemylyjen orjaksi. Häntä odottaa grottemyly kuin susi kilvurin silmin ja avonaisiin suin. Grottemyly odottaa ja jonakin päivänä se saaliinsa nielaisee.... Sinne he häviävät sukupolvi sukupolven perästä. Siellä he elävät, raastavat, kärsivät, kuhtuvat, kunnes haata viimein aukenee. Se on ainoa pelastaja, ainoa vapauttaja. Grottemylyyn kahlaita ei yksikään ushreista toisella tavalla murea. Orjuus tehtaisiin tai nälkäkuolema kadulla, siinä on laki, jonka ulko puolelle ei kurja raatajakansa pääse.

Grottemylyjen ääneton kansa on murehen kansa. Sen elämä on täynnä tuskaa, synkintä yötä. Grottemylyjen kansa on helvetin kansa. Sen elämä vierii vitkaun, tuskaisten hetkin samassa ikuisessa yössä, kuoleman yössä. Siihen yöhön ei lankea auringon valo, ei kesäinen kirkkaus, ei talvinen kuuden, ei tähtien kimmallisuus. Aina vain yötä, aina vain tuskaa, äänetöntä tuskaa. Se tuska harvoin kynnellihin puhkee, valituksiin käy.... Kirous, katkera, pohjaton kirous joskus ilmoille kohoaa, mutta sekin häipyi pyörien ikiluutoon ja meluun....

Tehdaskaupungin laitoissa, Kolmikerroksessa vuokrasarmissa, suutessa, ikkainensa talorähjässä syntyi David maailmaan. Se tapahtui syysyönä, jolloin ulkona myllersi myrsky ja satoi vettä. Vaimon, joka hänelle elämän antoi, täytyi kesken kiireimmän yltyöillän poistua kooneesta äärestä tehtaasta, koska hän tunsu, että oli tuleva jälleen se, jota oli odotettu. Tämä oli jo seitsemäs kerta hänen osallensa. Siltä ei ollut muuta ikävyyttä kuin parin kolmen päivän loma työstä. Siis kolmen päivän palkan vahinko. Se kylä teki aimo loven perheen lisäänlyteitten menojen suorittamiseen. Mutta asia oli voittamaton. Perheen isä, aamulla työhön lähtessään näki heidän asuinhuoneensa nurkassa vasun, josta kuului oimtuista ääntä. Sellaista heikkoa piffittystä, ja hän arvasi, että siellä oli jälleen uusi tulokas. Naapurin vaimo, joka oli ollut yöllä auttamassa, lausui hänelle haukotellen: "Siellä on taasen poika...."

Paljoa enempää ei asiasta puhuttakaan. Ainoa vaikeus, mikä asiassa tuli, oli nimen valinta pojalle. Talossa ei löytynyt kenelläkään almanakkaa ja nimivarasto oli aika tarkkaan kulutettu. Mutta pätkähästä päästiin erään vanhan vaimon avul-la, joka oli jumalainen. Hän ehdotti nimeä David, joka tulikin hyväksytyksi.

David oli samallinen kuin muutkin vuokrasarmin pojat siihen asti kun hän tuli kuuden vuoden ikäiseksi. Silloin hänessä tapahtui jotain muutosta. Hän oli tähän saakka mellaustanut toisten ikäistensä kanssa kadulla ja pimeillä piholla, mutta nyt hänestä tuli erakko. Hän alkoi karttaa toisten seuraa. Usein nähtiin David yksinään josakin syrjäpaikassa istuskelemassa. Hän istui ja katseli kivitallon pihan yläpuolella näkyvää taivasta, jonka kannella mustat savupilvet purjehtivat. Toisinaan näkyi savupilven ta-

kaa kappale puhdastakin sinitaivasta, mutta sitä näkyi harvoin. Enimmäkseen siellä vaelsivat savupilvet, jolta läheisyydessä olevat tehtaat syöksivät taukoamatta korkeista savupilvusta.

Pikku David ajatteli, minkä vuoksi ei hän saa koskaan nähdä kauemmin sinitaivasta. Se ihme tapahtui hänelle vaan sunnuntaisin, silloin kun tehtaat seisovat, ja oimtuille. Mutta hän tunsu rakastavansa sinitaivasta, oikein paljon rakastavansa....

Kerran kysyi hän isältään: "Miksi emme saa nähdä sinitaivasta? Miksi mäidän yllämme leijailevat aina savupilvet....?"

Davidin isä säpsähti. Hän huomasi, että tuossa pienessä pojassa ja hänen kysymyksessään on jotakin ihmeellistä, hämmästyttävää. Hän oli elämän taistelussa unohtanut kaiken, mikä oli ulkopuolella tehtaan. Tehdas oli syövyttänyt hänen ajatuksilnsa mielellivä räskyistä koneista, ripsovista remmeistä. Mutta hän ei elämässä tuntenutkaan. Mutta hän muisti jotakin kajastusta entisyydestä, menneestä elämästä, jolloin hänkin katseli sunnuntaisin sinitaivasta ja aurinkoa, joka sen korkeudessa kirkkaana loisti.

Hetken mietellessään istuttuaan hän lausui: "Poikani, meille ei kuulu elämässä aurinko eikä sininen taivas.... Meille kuuluu työ tehtaisissa, aherrus sen koneliden ääressä. Siinä on mäidän tehtävämme elämässä.... Unhoita sinäkin poikani! kaikki muu, niin on helpompaa elää.... Unhoita.... Minäkin olin kerran nuori, sellainen lapsi kuin sinä nyt. Silloin minäkin rakastin sinitaivasta ja kaikkea kaunista, mitä elämä ihmisille antaa. Minä sain nähdä kerran aavana aaltoilevan merenkin.... Kävimme kerran katsomassa sitä, mutta sitä en unhoita koskaan. Siellä meren rannoilla puhalsivat rakkaat tuulet ja lauloivat villit vihurit.... Siellä pyörivät vaahtopäisiä meren jättäjäsaalit.... Ja se oli ihanaa, ihanaa nähdä...."

Nuori poika katseli äänetöntä isäänsä. Hän huomasi isänsä silmissä kummallista heukua, tulta. Hän oli aivan sanatonna pitkän aikaa sen jälkeen kun isänsä oli lopettanut. Sitten hän kysyi: "Isä! Miksi mäidän täytyy unohtaa aava meri ja sinitaivas.... Miksi mäidän täytyy olla koneiden orjina siellä hirveässä tehtaassa.... Miksi?"

Isä säpsähti. Hän ei saanut saadua pitkään aikaan suustansa. Vihdoin hän sai lausutuksi, soperretuksi: "Siksi poikani, siksi, että tehtaan isäntä saisi ajaa parivaljakolla ja asia loistavassa palatsissa, ja elää ilman työtä, ilman huolia...."

"Nuori poika tuli miettiväiseksi. Hän istui kauan äänetönnä. Isä tuli yhä synkemäksi. Hän vaikei pitkäksi aikaa. Mutta hänen silmissä salamoi.... Otsaansa kohosivat tummat pilvet.... Pojassa ja isässä riehui viha, polttava, räiskyvä viha...."

Vihdoin poika avasi suunsa ja kuiskasi: "Se on isä väärin, että me emme saa nähdä sinitaivasta ja sitä meren aavaa ulappa, jonka sinä kerran lapsena näit.... Se on väärin...."

Kyynel, polttava, kuuma kyynel vierähti karunkokaisen isän kalvaalle poskelle.... Hänen kasvonsa värisivät ja kaula nykähteli oudosti. Hän oli purskahtaa itkuun.... "Se on väärin, tuhatkertaa väärin", kuiskasi hän...."

Vuosia oli vierinyt. Grottemylyt käydä jyskyttivät vieläkin. Seutu oli entistä sakeamman sauhun peittoosa, sillä virran rannoille ja sisämaahankin oli rakennettu uusia tehtaita. Nyt oli paikkakunnalla toubua ja työtä entistä enemmän, sillä maassa oli sota. Vihollinen oli tunkeutunut syvälle valtakunnan alueelle ja tätä laumaa oli maan armeija parhailaan karkoittamassa. Kaikki kansalaiset olivat mobilisoidut puolustustouhuun. Se, joka ei rintamalla työskennellyt, hänen täytyi ottaa osaa puolustukseen työskentelemällä tehtaissa.

Tehtaat kävivät yötä päivää. Armeija nieli paljon. Täytyi valmistaa kivärejä, tykkeitä, kuularuksia, ja ammuksia näihin. Myöskin piti valmistaa muita tarpeita taukoamatta ja vaikka kuinka paljon valmistettiin, niin aina vähäksi suoritusta kävi. Sota nieli taukoamatta. Sille ei riittänyt mikään.

Pian saapui maahan nälkäkin. Se hilpi hiljalleen, mutta varmasti majasta majaan. Työläisajat, joissa koskaan ei ollut leipää ennenkään riittävästi ollut, joutuivat nyt täydelliseen puutteeseen. Käikkialti nähtiin nälkää, leivän viiltävää, polttavaa nälkää.

Mutta keskikaupungin palatsissa ei tunnettu vielä nälkää. Siellä elettiin taukoamattomien juhlien hetkiä. Siellä juhliittiin voittoa armeijan kunnaksi. Palatsien sadat katto-ruunut kimailivat, parkettiallat välikkyivät, monenmoiset peilit loistivat ja musiikin meri värjyi niin viehkeänä. Siellä vuosi sampanja virtana, viinit hehkuivat ja nautinto puhkesi pugnaisimpaan kukkaansa. Siellä oli maan ylhäisö, maan kerna, maan kunnia yhteisessä riemussa.

Ja kaukana taistelutantereella, siellä missä juoksuhaudet lulkertelivat loppumattomina nauhoina, siellä taisteli armeija elämästä ja kuolemasta. Tykit jyrisivät, kuularuksut räätelivät, kranaatit räiskyivät ja veri vuosi virtanaan. Taistelukenttien, lävitys virtasi virta, leveämuainen, syväaaltoinen virta ja sen laineet punautuivat verestä. Tuhansia kuolleita se syllynsä sulki ja tubansia hurmeperuja se omakseen imi....

Armeija taisteli.... Aamusta iltaan se taisteli.... Tuhannet, tuhannet syökkyivät eteenpäin, kuolemaan, mutta vihollinen lepäsi kuopissaan kuin kivinen muuri. Se ei peräytynyt, se ei murtunut. Se oli kuin kuollut.... Ainoa elonmerkki, mitä se antoi, oli murhakoneiden hirvö veisuus. Ne veisaisivat kuoleman murhevirtä taukoamatta, lakkaamatta....

Armeija taisteli ja näki nälkää, samaa nälkää, mitä grottemylyjenkin kansa. Mutta täällä nälkä oli hiylveää. Nälkäinen ruumis värisi kauhusta, pohjattomasta tuskasta, kun vihollinen pani murhakoneet soimaan.... Raskaat aatokset kiersivät sotilaitten aivoissa.... Tuuntui, kuin viimein tulsi toivo, olisi sammu nut.... ainaaksi sammunut....

Sanattomina taistelivat sotilaat. Ei kuulunut ääntä, joka olisi valittanut mutta kalpeissa kasvoissa ja verestävissä, kumeisissa silmissä näkyi salaperäistä uhmaa. Koko armeijassa vallitsessa hiljaisuus oli kuin tyven hirveän myrskyn edellä. Grottemylyissäkin raadettiin kärsitensä. Koneet ryskyivät entiseen tahtiinsa. Mutta nälkä, nälkä viiltei jokaista....

Mutta maan alla toimittiin. Se toiminta oli hiljaista, äänetöntä. Toiminta-alue ulottui yli koko valtakunnan. Työpajoissa, rautateilla, linnoituksissa ja rintamalla olevassa armeijassa, kaikissa näissä valmistettiin iskua, joka tulisi suuntautumaan hallitusta vastaan. Asia oli kehitetty niin pitkälle, että puuttui enään määräys, niin jännitetty jousi laukeaisi.

Keskuskomitea, joka liikettä johti, piti öisin kokouksia turvallisissa paikoissa. Siellä oli edustajia maan kaikilta kumilta.... Edustajat olivat synkkiä, harvapuheisia miehiä. He puhuivat vähän, mutta ajattelivat paljon. Suunnitelma, jota kanta piti ruveta toteuttamaan, oli suurisuuntainen. Sen piiriin oli asetettu elämän ja kuoleman kamppailu. Ei ollut kysymyksessä enempää kuin voitto tai kuolema.

Erään suuren kivitallon ulakolla he pitivät kokousta. Siellä pyödiin ympärillä istuen he suunnittelivat. Kaksi pyödiällä olevaa kynttilää paloi lepattavalla liekillään, valaisten heikosti ulakkokuonetta, jonka jokainen ikkunarunko oli huolellisesti tukittu. Hiljaisuus vallitsi painostavana.

Puheenjohtaja toimi kaksikymmentä vuorokautena. Hänen kasvovillaan lepäsi surumielinen ilme, ja hänen silmistään kувuivat jotain sellämatöntä. Niissä oli pohjatonta kaipausta ja surua. Mutta niistä ei puuttanut sitteittäni päättäväisyyttä ja rohkeutta. Niiden hehkusta

Rahaa Suomeen VALITAMME PANKKEIHIN TAI YKSITYISILLE Maksamme kunnes toisin ilmoitamme Smk. 56.00 Dollarilta Postilähetysnähdn on voimassa lähetysten konttorimme saapumispäivän kurssi. Summille \$1,000.00 tai yli kannattaa kysyä kursia sähkösanomalla. LÄHETYSKULUT: 40c lähetysistä alle \$30; 50c lähetysistä \$30-\$40; 60c lähetysistä \$40-\$60; 75c lähetysistä \$60-\$100. TYÖMIES FOREIGN EXCHANGE CO., BOX 553, SUPERIOR, WIS.

MAKSAMME Smk. 56:00 Doll. lähetyksistä Suomeen yksityisille tai pankkeille, kunnes toisin ilmoitamme. LÄHETYSKUSTANLUKSET—40c lähetysistä alle \$30.00; 50c lähetysistä \$30—40; 60c lähetysistä \$40—60; 75c lähetysistä \$60—100. Jokaiselta seuraavalta sadalta on lähetyskulut 25 senttiä. TOVERIN RAHANVÄLITYSLIIKE Box 99, Astoria, Oregon

saattoi lukea vielä vuorenlujaa vaakaunustakin. Hän nousi seisalleen ja lausui hiljaisella äänellä, melkein kuiskahten: "Toverit! Vuorokauden kuluttua alkaa taistelu. Emme tiedä miten se tulee päättymään, mutta jokaisen on oltava paikoillaan. Jokainen, joka riiveissämme on, täyttäkön velvollisuutensa. Ei kukaan saa horjua, epäriidä. Nyt on kysymyksessä koko maan kohtalo. Työväenluokka tahtoo tarttua tämän maan peräsiimeen. Omistavaluokka on ohjannut kaikki helvettiin, ainostaan mäidän voimamme kykenee kohtalomme selvi-tä nostattamaan.... Toverit! Veljet! Oletteko valmiit?"

"Me vannomme kautta verilipun!" Puheenjohtaja painoi punaisen lipun huulilleen ja suuteli sitä. Hänen silmissään kimalaisivat kirkkäat kyneleet.... Hän oli David, joka oli kohonnut luokkansa ensimmäiseksi kostajaksi.... Kyneleet olivat monivuotisen kärsimykseen nostattamat riemun kyneleet. Vuorokauden kuluttuaan alkaisi se taistelu, jonka eteen hän oli uneksunut vuosia, uneksunut ja tehnyt väsymätöntä työtä. Salainen kokous oli päättynyt. Kynttilät puhallettiin sammuksiin. Toisen toisensa jälkeen hiljivät he ulos, kadoten kukin omalle tahollensa. Mikä meini tehtaaseen, mikä meni linnoitukseen, mikä rintamalle.... Mutta jokaisella oli taistelusanoma tulikirjaimin selussa.... Se väikkyi, paloi ja hehkui.... Valtakunta oli levollinen. Harvat tiesivät, mitä tuli tapahtumaan. Mutta ne harvat etsivät kumouslipun väkijoukosta esille, kottahaasteen sen vuorokauden kuluttua loimuaamaan uuden päivän kuolematonta symbolina. Oli koittanut yön kansalle vapauduksen aamu....

SCANDINAVIAN-AMERICAN LINJA New Yorkista suoraan Skandinavian maihin. United States Elokuun 11 päivänä Matkailupuja Amerikan lähetys Suomeen postin ja sähkösanoman välityksellä. Tilitkaa hyttine ajoissa. Hinnosta y. m. kysykää paikallissatsoijoltamme. Scandinavian-American Line THE CHILBERG AGENCY, 702 Second Ave., Seattle, Wash. HUOTARI & CO., Aberdeen & Raymond, Wash. E. P. HAWKINS, Astoria, Ore. FARMERS MERCANTILE CO., Winlock, Wash.

YHTÄ JA TOISTA Maailman suurin ilmalaiva. — Tähän saakka suurin ilmalaiva, jonka pituus on yli 700 jalkaa ja kantavuus 33 tonnia, valmistuu näinä päivinä. Laiva on varustettu kuudella koneella, jotka kehittävä 2,100 hevosvoimaa ja antavat laivalle 169 mailin nopeuden tunnissa. Laiva voi pysähtymättä kulkea 5,000 mailin matkan. Sähkövoiman käytännönotto Italiaan. — Äskettäin saapui Amerikkaan Italian hallituksen lähettämä joukko italialaisia insinöörejä ja teknikoita tutkimaan Amerikan sähkölaitoksia. Tarkoituksena on ryhtyä Italiansa suurisuuntaisiin sähköistä-rajeltoimenpiteisiin ja varsinkin on tarkoitus mahdollisimman pian saada valtakunnan rautatiet sähköistetyiksi. Italialla ei itsellään, kuten tunnettu, ole lainkaan hiltä, vaan on kaikki polttoaine rautateiden ja teollisuuden tarpeeksi tuotava ulkomailta, mikä aiheuttaa maan valkaantumista ja häittää äärettömästi kaupan kehitymistä ja maan vaurastumista. Tämän vuoksi on hallitus päättänyt, että rautatiet ja suurimmat teollisuuslaitokset on saatava sähköllä käyviksi. Italian vesivoimat ovat, varsinkin mitä Pohjois-Italiansa tulee, miteli rajattomat ja voidaan niillä käyttää koko maan teollisuus, kun vaan löydetään tarpeeksi hyvät keinot sähköön valmistamiseksi ja johtamiseksi. Näitä tutkijajoukko on puheenalainen tutkijajoukko Yhdysvaltoihin lähetetty. Suomenkielen opiskelu ulkomaiden yliopistoissa. — Saapuneen sähkösanomatiedon mukaan on tohtori Emil Ohmann nimetty suomenkielen lehtoriksi Berliinin yliopistoon. Ennenään on jo suomenkieli opiskeluaoneena Upsalan, Kristianian, Köpenhaminan ja Greiswaldin yliopistoissa sekä Unkarissa. Niin ikään on Wienin yliopistoon päätetty perustaa suomenkielen opptioli, mutta päätöstä ei vielä ole toteutettu. Farmi myytävänä 111 eekkeriä taasista mustanmul-lan maata, jossa on noin 850 koordia pystyssä olevaa metsää ja 1,600 ratapöykkiä. Kaksi kalarikasta puroa juoksee maan halki. 62 eekkeriä viljelyksellä ja kylvössä, 240 hedelmäpuuta, täydellisesti kalustettu 7 huoneen asuinrakennus; myöskin 2 heinillä täytettyä "paana rakennusta", "Silo", 3 kanahuonetta ja kaksi muuta ulkokuonetta. Kauppaan kuuluu 8 lehmää, 1 sonni, kaksi hevosta, 3 sikaa, 11 ankkaa, 4 hanhea, 170 kanaa, täydellinen farmikalusto, kuudet kärryt, valjaita ja 2 soutuvenettä. Maidonajo sopimus — tuottaa kuukaudessa lähes \$190.00. Yksi maili rautatieltä, kauppoihin, kouluun, kirkkoon ja meijeriin; 7 mailia kaupunkiin. Paljon suomalaisia farmareita ympäristöllä. Hinta kaikkineen \$2,700, josta alle \$1,200, loppu helpoilla ehdoilla: \$100 vuodessa. Jos haluatte lähempiä tietoja niin tulkaa katsomaan tai kirjottakaa: MR. HARVI NEVALAN, PUTNAM, CONN.

MAATILA MYTTÄVÄNÄ. Brownsmead'issa, Clatsop kauntissa, noin 20 mailia Astoriasta, on nyt saatavana 60 eekkerin farmi. Maa on parasta "tidelandi-" ja pohjamaata, mitä tällä ympäristöllä löytyy. 20 eekkeriä "tidelandi-" on puhdistettua, viljelyksellä ja hedelmätarhana, loppuosa maata karjanlaitumena. Asuinrakennukseen ja navettaan on johdettu painovesi. Eläimiä on 2 nuorta hevosta, 7 hyvää lypsylehmää, sika ja kanoja, kaikenlaisia ajoneuvoja ja maanviljelyskoneita. Hinta kaikkineen on \$9,000, alle \$5000 ja loppu 5 pros. korolla. HUOM! Tästä maatilasta olisi maksettu \$10,000 joku aika takaisin, vaan omistaja ei tahtonut luopua siitä sillä hinnalla, vaan sittemmin on hän kuollut ja nyt on leski pakokettu myymään alennettulla hinnalla, kun yksin ei voi maata viljellä alaikäisten lasten kanssa. Maa voidaan myydä kahdessa osassa, jos niin halutaan, toiselle osalle ei tulsi kartanoa. Lähempiä tietoja saapi: Toverin konttorista, Box 99, Astoria, Oregon. JOS OLETTE KIPEÄ Pyytäkää VAPAA 5 LAKEKIRJIA — No. Sitä on yli 25 miesten ja naisten tausta sell. nroja. Kun nykyisin täydellisen tietoa suomalaisista kotiläikeistä. Mistä jokainen voi the raitia sopivaa lääkettä taudilleen; samaten apteekin lääkkeitä hinnat y. m. Lääkkeet eivät ole patenttiläikeitä, vaan suomalaisia valmistetta, jota Suomessa on jo käyttetty monta kymmentä vuotta. Tämä kirja saattaa vapautti ja pitiä sen että paikallissa suomalaisissa kodissa, sillä ette ole kukaan vielä tarvittone, varoissa huumauk-läikeitä ja kuumehäikötterettä. — Ignoitit Apteekki on suurin — Apteekkilike Yhdysvalloissa — P. A. LIONELL CO., Superior, Wis.

Resuiset KIRJAT on paras lähettää heti Toverin kirjansitomoon korjattavaksi, siten jatketaan paljon kirjojen käyttökelpoisuutta NYT ON AIKA täydentää kirjastot, sillä kirjajautuudet nykyään ovat aatteellisestikin suuresti avartuneet. Kirjoja tarvitessanne kysykää aina Toverin Kirjakaupasta, Box 99, Astoria, Oregon.

Resuiset KIRJAT on paras lähettää heti Toverin kirjansitomoon korjattavaksi, siten jatketaan paljon kirjojen käyttökelpoisuutta NYT ON AIKA täydentää kirjastot, sillä kirjajautuudet nykyään ovat aatteellisestikin suuresti avartuneet. Kirjoja tarvitessanne kysykää aina Toverin Kirjakaupasta, Box 99, Astoria, Oregon.